



Sensor muss im eingebauten Zustand geteacht werden!!

Sensor must be taught after installation!

**DEUTSCH**

**Magnetischer Zylindersensor  
mit zwei Schaltpunkten  
Betriebsanleitung**

**Sicherheitshinweise**

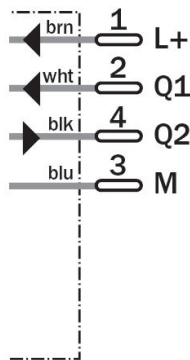
- ▶ Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
- ▶ Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal.
- ▶ Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie.

**Hinweis**

- ▶ Beiliegendes Teach-in-Werkzeug oder Kunststoffstift verwenden.

**Inbetriebnahme**

- 1** Sensor von oben mittig in die C-Nut einsetzen und mit einem Inbusschlüssel fixieren. Dabei Sensormitte  $\blacktriangledown$  beachten. Sensor an Betriebsspannung anlegen (siehe Technische Daten).
- 2 Teach-in der Schaltpunkte:**
  - ▶ Kolbenposition für 1. Schaltpunkt festlegen (LED 1).
  - ▶ Teach-Taster für 3 s betätigen; LED 1 blinkt.
  - ▶ Teach-Taster loslassen; 1. Schaltpunkt ist gespeichert.
  - ▶ LED 2 blinkt (2. Schaltpunkt).
  - ▶ Kolbenposition für 2. Schaltpunkt festlegen (LED 1).
  - ▶ Teach-Taster kurz betätigen; 2. Schaltpunkt ist gespeichert.



**ENGLISH**

**Magnetic cylinder sensor  
with two switching points  
Operating Instructions**

**Safety Specifications**

- ▶ Read the operating instructions before starting operation.
- ▶ Connection, assembly, and settings only by competent technicians.
- ▶ No safety component in accordance with EU machine guidelines.

**Note**

- ▶ Use the accompanying teach-in tool or plastic pin.

**Starting Operation**

- 1** Insert sensor into the C-slot in the middle from above and tighten it using an Allen key. Pay attention to the sensor middle  $\blacktriangledown$  when you do this. Connect the sensor to operating voltage (see specifications).
- 2 Teach-in of the switching points:**
  - ▶ Set the piston position for the 1st switching point (LED 1).
  - ▶ Press the teach button for 3 s; LED 1 blinks.
  - ▶ Release teach button; 1st switching point is stored.
  - ▶ LED 2 blinks (2nd switching point).
  - ▶ Set the piston position for the 2nd switching point (LED 1).
  - ▶ Press the teach button for a short time; 2nd switching point is stored.
- 3 Check the first and second switching points:**
  - ▶ Move the piston in the position for the first switching point (1SP); LED of the first switching point lights. If it does not light, check the application conditions and realign.
  - ▶ Move the piston in the position for the second switching point (2SP); LED of the first switching point turns off, and the LED of the second switching point lights. If the first LED does not turn off or the second LED does not light, check the application conditions and realign.

**Maintenance**

SICK magnetic cylinder sensors do not require any maintenance. We recommend that you check the screw connections and plug-in connections at regular intervals.

